

ນາງດວງແກ້ວຢາກເປັນນັກມາຍາກົນ ລາວປີ້ນີອຸປະກອນ
ແຕ່ລາວພະຍາຍາມຝຶກມາຍາກົນດ້ວຍຕົນເອງ. ເດົາໄດ້ປີ້ວ່າ
ດວງແກ້ວຈະນຸ່ງຫຍັງເພື່ອໃຫ້ຄືກັບນັກມາຍາກົນ?



Room to Read®

World Change Starts with Educated Children.™

ISBN 978-9932-06-106-8



ດວງແກ້ວ ສາວນ້ອຍນັກມາຍາກົນ



ຟອງສະໄໝ ພິມມະໄຊ
ລິນິງ ຟຸກ



ປຶ້ມນີ້ຈັດພິມຂຶ້ນຈາກການຮ່ວມມືຈາກຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ, ອົງການຮູມທູຣິດ, ທ່ານ ທອມແມກອິນເນນີເພື່ອທີ່ລະ
ນຶກໃຫ້ແກ່ທ່ານພົນຕີເຈມສ໌ ອີ
ແມກອິນເນນີ ເຈອ່. ຂໍມອບເປັນຂອງຂວັນແດ່ຄູ ແລະ ເດັກນ້ອຍແຫ່ງປະເທດລາວ.

This book was published through the cooperation of the local community,
Room to Read and Tom McInerney in Memory of Maj. General James E.
McInerney Jr.. It is dedicated to the children and teachers of Laos.



Douangkeo Wants to Be A Magician!
ດວງແກ້ວສາວນ້ອຍນັກມາຍາກົນ

ອົງການຮູມທູຣິດ ສະຫງວນລິຂະສິດ 2015
Copyright © 2015 by Room to Read.
All rights reserved.
ISBN 978-9932-06-106-8



ອົງການ ຮູມທູຣິດ ມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະປ່ຽນແປງຊີວິດຂອງເດັກນ້ອຍ
ຫຼາຍລ້ານຄົນ ໃນບັນດາປະເທດກຳລັງພັດທະນາ ໂດຍສຸມ
ໃສ່ການສົ່ງເສີມການຮຽນຮູ້ໜັງສື ແລະ ຄວາມສະເໝີພາບ
ຍິງ-ຊາຍໃນການສຶກສາ. ໂດຍຮ່ວມມືກັບຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ,
ອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ແລະ ພາກສ່ວນລັດຖະບານ, ພວກ
ເຮົາຈະພັດທະນາທັກສະການຮຽນຮູ້ໜັງສື ແລະ ປູກຝັງ
ນິໄສມັກອ່ານຂອງເດັກນ້ອຍຊັ້ນປະຖົມສຶກສາ, ຄຽງຄູ່ກັບ
ການສະໜັບສະໜູນເດັກຍິງໃຫ້ຮຽນຈົບຊັ້ນມັດທະຍົມສຶກສາ
ແລະ ປະກອບທັກສະຊີວິດທີ່ເໝາະສົມໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ
ເພື່ອໃຫ້ສາມາດປະສົບຜົນສຳເລັດໃນການສຶກສາກໍຄືການ
ດຳລົງຊີວິດໃນອະນາຄົດ.

Room to Read seeks to transform the lives of millions
of children in developing countries by focusing on
literacy and gender equality in education. Working
in collaboration with local communities, partner
organizations and governments, we develop literacy
skills and a habit of reading among primary school
children, and support girls to complete secondary
school with the relevant life skills to succeed in
school and beyond.

ອົງການ ຮູມທູຣິດ ປະຈຳ ສປປ ລາວສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່ເຮືອນເລກທີ 92,
ໜ່ວຍ 5, ບ້ານວັດນາກ, ເມືອງສີສັດຕະນາກ,
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ສປປ ລາວ.
ໂທລະສັບ: (856-21) 485096, 485102-3
ແມັກ: (856-21) 341301. ຕູ້ ປນ 11607

ກ່ຽວກັບນັກຂຽນ About the Author



Fongsamay
Phommaxay

ຟອງສະໄໝ ພິມມະໄຊ ເກີດເມື່ອປີ 1983 ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ.
ຮຽນຈົບການວິທະຍາໄລປາກປາສັກ, ປັດຈຸບັນເປັນພະນັກງານຢູ່
ສະມາຄົມພັດທະນາທັກສະຊີວິດ ແລະ ຜ່ານມາເປັນພະນັກງານຢູ່
ສູນຮ່ວມພັດທະນາທັກສະຊີວິດ. ຟອງສະໄໝ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມ
ການຮຽນປຶ້ມເລື່ອງສຳລັບເດັກນາຊາອົງການຮູມທູຣິດຫຼາຍຄັ້ງ.

Fongsamay Phommaxay, born in Vientiane in 1983, graduated from
Pakpasak Technical School. She currently works for the Life Skills
Development Association, and has previously worked for the Participatory
Development Training Center. Fongsamay has attended several Room to
Read Laos' Writers' Workshops.

ກ່ຽວກັບນັກແຕ້ມ About the Illustrator



Lý Minh Phúc

ລີມິງ ຟຸກ ຮຽນຈົບສະຖາປັດຕະຍະກຳສາດຈາກມະຫາວິທະຍາໄລ
ໂຮຈິມິງ ແລະ ປັດຈຸບັນເຮັດວຽກເປັນນັກອອກແບບ ແລະ ນັກແຕ້ມ
ອິດສະຫຼະ. ຜ່ານຜົນງານການຂຽນຂອງລາວ, ລາວໄດ້ແບ່ງປັນໂລກ
ແຫ່ງຈິນຕະນາການຂອງລາວໃຫ້ແກ່ເດັກຜູ້ອ່ານປຶ້ມຂອງລາວ.

Ly Minh Phuc graduated from Ho Chi Minh City University of
Architecture, and currently works as a freelance designer and illustrator.
Through his writing, he shares his imaginative world with his readers.

ບັນນາທິການໂດຍ: ຄະນະບັນນາທິການອົງການຮູມທູຣິດ

Editor: Room to Read Laos

ອອກແບບ ແລະ ຈັດໜ້າໂດຍ: ບຸນນຳ ອິນທະວົງ

Layout and design: Bounnam Inthavong

ຈັດພິມໂດຍ: ອົງການຮູມທູຣິດລາວ

ພິມທີ່: ໂຮງພິມ ສີສະຫວາດ